

TI_GERICHTE 72.2014.167 vom 6. März 2015

TI Tribunale d'appello, 2015-03-06, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_72.2014.167

FR: TI_GERICHTE 72.2014.167 du 6 mars 2015

IT: TI_GERICHTE 72.2014.167 del 6 marzo 2015

Regeste

Procedura abbreviata: truffa per mestiere e contraffazione di merci per mestiere, per aver ripetutamente venduto bottiglie di vino contraffatto ingannando con astuzia i clienti

Volltext

Tessin Tribunale penale cantonale 06.03.2015 72.2014.167 Tessin Tribunale penale cantonale 06.03.2015 72.2014.167 Ticino Tribunale penale cantonale 06.03.2015 72.2014.167

Procedura abbreviata: truffa per mestiere e contraffazione di merci per mestiere, per aver ripetutamente venduto bottiglie di vino contraffatto ingannando con astuzia i clienti

Incarto n. 72.2014.167 Lugano, 6 marzo 2015/md Sentenza In nome della Repubblica e Cantone Ticino La Corte delle assise correzionali di Lugano composta da: giudice Mauro Ermani, Presidente Veronica Lipari, vicecancelliera sedente nell'aula penale di questo palazzo di Giustizia, per giudicare nella procedura abbreviata giusta gli art. 358 e ss. CPP proposta dal Ministero Pubblico e in qualità di accusatori privati: ACPR 1 patrocinata dall'avv. RAAP 1 e dall'avv. RAAP 2, ACPR 2 ACPR 3 Patrocinati dall'avv. RAAP 3 ACPR 4 ACPR 5 patrocinati dall'avv. RAAP 4 contro IM 1 IM 2 imputati a norma dell'atto d'accusa 141/2014 del 23.12.2014 emanato dal Procuratore pubblico PP 1, di 1. truffa per mestiere per avere, al fine di procacciare a loro stessi o ad altri un indebito profitto, agendo per mestiere, ingannato con astuzia più persone, giuridiche e fisiche, affermando cose false o dissimulando cose vere, oppure confermando subdolamente l'errore, inducendole in tal modo ad atti pregiudizievoli al patrimonio proprio o altrui; e meglio, per avere, agendo in correità; 1.1 a _____ e in altre non meglio precisate località in _____, dal 15.09.2012 al 10.01.2013, venduto alla società ACPR 2, n. 198 bottiglie di vino contraffatto, incassando complessivi EUR 626'700.--; 1.2 a _____, dal 20.09.2012 al 19.02.2013, venduto alla società ACPR 4, n. 55 bottiglie, di vino contraffatto; incassando complessivi EUR 395'820.--; 1.3 a _____, dal 15.01.2013 al 28.02.2013, venduto a ACPR 5 n. 14 bottiglie di vino contraffatto; incassando complessivi EUR 64'500.--; essendo precisato che un totale di almeno n. 267 bottiglie di vino contraffatto è stato spacciato per uno dei vini più pregiati della _____, ossia il " _____ " denominato ACPR 1; ingannando in tal modo con astuzia i predetti acquirenti; atteso che, durante il periodo di attività, la vendita delle bottiglie contraffatte ha permesso alla società _____, con sede in _____, di cui IM 2 è azionista e amministratore di fatto dalla costituzione della società, per poi diventare amministratore unico dal marzo 2013, di realizzare oltre il 70% della propria cifra d'affari; 2. contraffazione di merci aggravata, in quanto operata per mestiere per avere, a scopo di frode nel commercio e nelle relazioni d'affari, fabbricato merci il cui reale valore venale è inferiore a quanto fan pensare le apparenze, segnatamente perché contraffatto o falsificato, importato, tenuto in deposito o messo in circolazione tali

merci; e meglio, per avere, durante il periodo dal 15.09.2012 al 28.02.2013, allo scopo di immettere sul mercato svizzero del vino contraffatto; importato in Svizzera e tenuto in deposito, almeno ulteriori n. 62 bottiglie di vino contraffatto, sulle quali figurava l'etichetta riferita a uno dei vini più pregiati della _____, ossia il "_____" denominato ACPR 1; essendo precisato che tali bottiglie sono poi state esportate in Italia nel corso dei mesi di gennaio e febbraio 2013 per essere sequestrate dalla Guardia di Finanza; fatti avvenuti : nelle surriferite circostanze di luogo e di tempo ; reati previsti : dagli artt. 146 cpv. 2, 155 cifra 2 CP; richiamato l'art. 42 cpv. 1 e cpv. 4 CP; atto d'accusa contemplante le seguenti proposte: 1.1 IM 1 è dichiarato autore colpevole dei reati a lui ascritti come sopra; di conseguenza IM 1 è condannato: alla pena detentiva di 24 (ventiquattro) mesi; l'esecuzione della pena viene sospesa condizionalmente per un periodo di prova di 3 (tre) anni (art. 42 e segg. CP). 1.2 IM 2 è dichiarato autore colpevole dei reati a lui ascritti come sopra; di conseguenza IM 2 è condannato: alla pena detentiva di 24 (ventiquattro) mesi; l'esecuzione della pena viene sospesa condizionalmente per un periodo di prova di 3 (tre) anni (art. 42 e segg. CP). Sono pure condannati 2.1 IM 1, alla multa di CHF 5'000.00 (cinquemila), con l'avvertenza che, in caso di mancato pagamento, la stessa sarà sostituita con una pena detentiva di giorni 50 (cinquanta) (art. 106 cpv. 2 CP). 2.2 IM 2, alla multa di CHF 5'000.00 (cinquemila), con l'avvertenza che, in caso di mancato pagamento, la stessa sarà sostituita con una pena detentiva di giorni 50 (cinquanta) (art. 106 cpv. 2 CP). 3. Le pretese civili e di indennizzo per le spese sostenute nel presente procedimento, formulate come risulta dall'accordo transattivo 01/16.12.2014 agli atti, sono riconosciute dagli imputati e poste a carico degli stessi sino a concorrenza di EUR 1'085'000.-- (CHF 1'301'869.--, al cambio del 1.2008, al 16.12.2014), (art. 360 cpv. 1 lett. f CPP), somme che verranno destinate, con addebito del conto n. IBAN _____, intestato alla _____ presso Banca _____, nella maniera seguente: 3.1 EUR 400'000.-- (corrispondenti, al cambio del 1.2008, al 16.12.2014, a CHF 480'320.--), allo Studio legale _____, conto _____, presso _____, _____, agente per conto della ACPR 1, a tacitazione delle pretese civili dalla stessa vantate e a copertura delle spese legali; 3.2 EUR 446'000.-- (corrispondenti al cambio del 1.2008, al 16.12.2014, a CHF 535'557.--), allo Studio legale _____, conto _____, presso _____, _____, agente per conto della ACPR 2 e di ACPR 3 tacitazione delle pretese civili dagli stessi vantate e a copertura delle spese legali; 3.3 EUR 189'000.-- (corrispondenti al cambio del 1.2008, al 16.12.2014, a CHF 225'952.--), alla ACPR 4, conto _____, presso Banca _____, _____, a tacitazione delle pretese civili vantate dalla stessa ACPR 4 e da ACPR 5; 3.4 EUR 25'000.-- (corrispondenti al cambio del 1.2008, al 16.12.2014, a CHF 30'020.--), allo Studio legale _____, _____, conto _____, presso _____, _____, quale partecipazione al pagamento delle spese legali correlate alla difesa di IM 2; 3.5 EUR 25'000.-- (corrispondenti al cambio del 1.2008, al 16.12.2014, a CHF 30'020.--), allo Studio legale DF 1, _____, conto _____, presso _____ Banca, _____, quale partecipazione al pagamento delle spese legali correlate alla difesa di IM 1; per eventuali ulteriori richieste, gli accusatori privati sono rinviati al competente foro civile. 4. IM 1 e IM 2 sono condannati, solidalmente, al pagamento della tassa di giustizia e delle spese giudiziarie, il cui ammontare sarà stabilito dalla Corte giudicante. ed inoltre 5. Ordina la confisca, a favore dello Stato, del saldo del conto n. _____, intestato alla _____ presso Banca _____, _____, previa deduzione degli importi di cui ai sub 2.1, 2.2 e sub. 3.1, 3.2, 3.3, 3.4 e 3.5, come pure del pagamento delle spese per oneri sociali, tasse, imposte e saldo pari a

CHF 7'750.-, dovuto alla società _____, _____, in relazione alla gestione della _____, in quanto trattasi di provento di reato (70 CP). 5a. Ordina la confisca, a fini di distruzione, delle n. 81 (ottantuno) bottiglie di vino contraffatto ACPR 1, poste sotto sequestro in data 26.02.2013, presso il deposito della _____ in _____; 5b. Ordina la confisca delle n. 74 bottiglie di vino, sequestrate, in data 4.02.2014 presso il domicilio di IM 2 in Via _____, a _____ affinché le stesse possano essere vendute e con il ricavato, pagati eventuali debiti della società _____ e il saldo devoluto allo Stato. 5c. Ordina la confisca dei documenti societari e bancari acquisiti durante le indagini e posti sotto sequestro, di cui ai verbali di sequestro del 28.02.2013 (AI 21) (art. 69 cpv. 2 CP). Presenti: - il Procuratore pubblico PP 1, in rappresentanza del Ministero Pubblico, - l'imputato IM 1, assistito dal suo difensore di fiducia, avv. DF 1, - l'imputato IM 2, assistito dal suo difensore di fiducia, avv. DF 2, - l'avv. RAAP 3, patrocinatore di fiducia dell'accusatore privato ACPR 2, e del sig. ACPR 3, - l'avv. RAAP 2, patrocinatrice di fiducia dell'accusatore privato ACPR 1, e del rappresentante della società _____, - l'avv. RAAP 4 per gli accusatori privati ACPR 4 e ACPR 5. Espletato il pubblico dibattimento dalle ore 09:35 alle ore 10:15. - Constatato il consenso delle parti alle proposte in esame; - accertato che l'imputato ha ammesso i fatti; - ritenuta legale e opportuna la procedura abbreviata; - considerato che l'accusa concorda con le risultanze del dibattimento e con gli atti di causa; - considerato che la sanzione appare adeguata; richiamati gli art.: 50, 61 LOG; 358 e segg., in particolare 362, 426 cpv. 1 CPP; 22 TG sulle spese; decreta: 1. L'atto di accusa n. 141/2014 del PP contro IM 1 e IM 2 con le relative proposte è approvato. 2. La tassa di giustizia di fr. 1'500.- e i disborso sono posti in solido a carico dei condannati. 3. Questo giudizio è definitivo. Può essere annunciato appello, per iscritto o oralmente a verbale, al Presidente della Corte delle assise correzionali, entro dieci giorni dalla comunicazione della presente sentenza, solo se non è stato accettato l'atto di accusa o se la sentenza non corrisponde allo stesso. Distinta spese: Tassa di giustizia
fr. 1'500.-- Inchiesta preliminare fr. 400.--
Multa fr. 10'000.-- Spese postali,tel.,affr. in blocco fr. 189.70 fr. 12'089.70 ===== Distinta spese a carico di IM 1 (1/2) Tassa di giustizia fr. 750.-- Inchiesta preliminare fr. 200.-- Multa fr. 5'000.-- Spese postali,tel.,affr. in blocco fr. 94.85 fr. 6'044.85 ===== Distinta spese a carico di IM 2 (1/2) Tassa di giustizia fr. 750.-- Inchiesta preliminare fr. 200.-- Multa fr. 5'000.-- Spese postali,tel.,affr. in blocco fr. 94.85 fr. 6'044.85 ===== Per la Corte delle assise correzionali Il Presidente La vicecancelliera

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.